

Modře označené štítky znamenají,
že není zaplacené předplatné!
Předplatné na jeden rok je
38,10+ 1,90 (GST) = 40 kan. dolarů
Cena 1.62 + 0.08 (GST) = 1.70 dolaru.

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

Datum, dokdy jsou noviny
předplaceny, je v pravém
horním rohu štítku!
ISSN 1186-9283 (Print)
ISSN 1923-1784 (Online)

J Time
Committed
À dé lai
convenu

Telefon: 416/530-4222

Fax: 416/530-0069

E-mail: abe@zpravy.ca
abe@satellite1-416.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No.6.

(455.)

Vol. 20.

satellite  1-416

Thursday,

March 25,

2010

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org nebo www.zpravy.ca

Velký pátek a Velikonoční neděle



Jacopo Robusti, Tintoretto (1518-1594): Ukřižování (536x1224 cm) Scuola di San Rocco, Benátky

Tento týden jsem dostal parte. Přišlo e-mailem. Z dětství se pamatuji na ty okamžiky, kdy se otevřela poštovní schránka a tam byla buď černě zarámovaná obálka nebo jen složený papír s černým rámečkem. Pokud se jednalo o někoho obzvláště blízkého, předcházela smutnou zprávu telegramem.

Ve mailu se jednalo o člověka, kterého jsem vlastně moc neznal, který byl téměř o dvacet let mladší, takže jsme spolu nevyrostali. Matně si pamatuji na děvče, které nemohla chodit a tak ji Jiří Tretera odnesl v náručí na výuku do nedělní školy. Později, když jsem se vrátil z exilu do Čech si pamatuji na slečnu pohybující se neobyčejně bystře na berlich jako kdyby jí nevadilo její postižení. Co bylo podstatné, měl jsem vždy pocit, že se zajímá o to, co je důležité, o věci duchovní. Zkrátka náboženské podniky byly to nejdůležitější. Jako kdyby přinášela v této nenormální době, kdy není na nic čas, ten správný rozměr a věnovala čas věcem, které jsou podstatné. V době, kdy je pro nás všude daleko, neměla problém vzdálenosti překonávat.

Píšu o tom proto, že jsou zde před námi dva svátky, kdy si připomínáme smrt a vzkříšení Velký pátek a Velikonoční neděle. Svátky, kterým věnovala řada hudebních velikánů své pašije. O koloběhu života a smrti vypráví i Bohuslav Martinů v *Otvírání studánky*. Koncem osmdesátých let měl mít Karel Kryl na Velký pátek koncert na Masaryktownu. Byl z toho mírně rozpačitý. Nakonec celé dilema vyřešil tak, že první polovinu hrál jenom vážné věci a pokud možno s velikonoční tematikou jako *Zapřetí Petrovo*. V druhé části pak oznámil, že vše nekončí smrtí, ale že po smrti následuje vzkříšení a pak bez problémů zahrál to, co by jinak asi hrát na Velký pátek nechtěl. Připomeňme si i Armstrongův *Pohřeb v New Orleansu*. První část je ponurá a temná. A pak jako když bičem praskne a kapela jde z pohřbu, začne hrát vesele a život jde dál.

Co je tedy na Velikonocích jedinečné a v čem by se mělo křesťanství lišit od ostatních náboženství? Jednak v tom, že smrt nelze oddělit od vzkříšení. Bolest od radosti. Smích od slz. Jedno bez druhého je buď deprese nebo kýč. Pomyslná šíře mezi těmito póly je hloubka života. Anglický teolog John Arthur Thomas Robinson (1919-1983) v knížce *Čestně o Bohu* hovoří o Bohu jako o HLUBINĚ, Boha ztotožňuje s LÁSKOU. Český filosof Ladislav Hejdiánek klade důraz na PRAVDU. Problém světa, ve kterém žijeme je v tom, že jsme bombardováni denně reklamou a různými ideologiemi, že vlastně tato šíře života, či lépe řečeno *hloubka* či *hlubina* je nežádoucí. Láska je nahrazována virtuálními vztahy přes počítač. Místo pravdy je důležitá síla a úspěch.

V poslední době se hovoří hodně o „tunelování“, jako kdyby to byl čistě český problém. Ve skutečnosti k tunelování pojmu křesťanství dochází již v roce 313 Milánským ediktem císaře Konstantina. Křesťanství bylo nahrazeno ideologií, nenásilí násilím.

Tunelování pojmu pokračuje dějinami a jen čas od času se někdo pokusí vrátit k tomu, co jednotlivé pojmy, či jednotlivá učení původně znamenaly. Počátkem dvanáctého století to byl Giovanni Battista Bernardone (1181?-1226) známý jako František z Assisi, který kladl důraz na chudobu. Jan Hus (1371?-1415) je známý jako stoupenec pravdy, Jan Amos Komenský (1592-1670) dává přednost vzdělání a moudrosti a Petr Chelčický a Lev Nikolajevič Tolstoj (1828-1910) byli radikálními stoupenci nenásilí. Dnešní společnost však neví, co s těmito učenci a tak je na jednu stranu ctí, ale zároveň před nimi varuje: Chudoba není řešením. Pravdu nemůžeme zaměňovat s fanatismem. Jedinec nemůže obsáhnout veškerou moudrost, má se spolehnout na internet, správa věcí veřejných má být svěřena do rukou politiků. Havlova *moc bezmocných* se nahrazuje *mocí*

mocných. A nenásilí je vytlačováno z politiky do osobní sféry či do výchovy dětí.

Křesťanství vychází z židovské tradice a mnoho z myšlenek, které se nacházejí v Novém zákoně jsou i ve Starém. Jsou myslitelé, kteří se nehálsili a nehálsili ke křesťanství, ale tyto myšlenky pak dále rozvinuli. Jedním z mých oblíbených spisovatelů je třeba existencialista Albert Camus.

Jestli mi něco fascinuje na křesťanství, tak je to právě to, že neupřednostňuje silné a úspěšné, ale zastává se slabých a bezmocných a dává jim místo ve společnosti. Neklade důraz na kvantitu, ale na kvalitu. Kvalitu jakousi vnitřní, kterou my nedokážeme definovat.

Tato kvalita se pak přenáší jaksi zvláštní cestou od někoho na někoho. Toto nepostřehnutelné, přesto existuje a její nositelé nejsou celebrity, ale mohou to být lidé prostí, invalidi, ti kteří se nedožijí vysokého stáří. Tito lidé nemusejí vytvořit žádné umělecké dílo, nemusejí napsat žádnou knihu, ale jsou solí země. A není vše tak špatné, když vidím, že se chodníky přizpůsobují vozíčkářům a ve výtahu se ozývá zvukové hlášení pro slepce.

Úlohou umělců, spisovatelů a novinářů je předávat dál sdělení, že láska, pravda a věci, které mají srdce mají význam a bez nich že společnost zahyne. Předávat dál toto tajemné sdělení o lidské duši. Pokud tohle poselství zmizí, pak přichází skutečná smrt.

Jestliže se někdo chce v této zemi pobavit, měl by chodit na pohřby. Řečníci se předhánějí ve veselých historkách ze života nebožtíků. Všichni se většinou smějí. Velký pátek však vypráví o něčem jiném, o dramatu Ježíšova boje se smrtí a také o naději, která je v jejím přemožení. Parte, které mi přišlo e-mailem bylo barevné. I z něj jsem měl pocit naděje. Naděje, kterou si připomínáme o Velikonocích.

Aleš Březina

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 1001583
GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto
CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE
P.O. Box 176, Station „E”,
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: 416/530-4222, Fax: 416/530-0069

E-mail: abe@zpravy.ca
abe@satellite1-416.com
www.satellite1-416.com
www.zpravy.org
www.zpravy.ca

Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ
Štefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11
Tel.: 491 020 362

Fax: 274 770 929

ISSN 1186-9283 (Print)

ISSN 1923-1784 (Online)

Advertising rates: 22.00 per inch/col.
\$ 1.65 CDN per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,
pro ostatní svět CND/US \$ 60 .

v ČR 1000 Kč, na Slovensku 40 eur.

PDF elektronicky \$ 22 -

V ČR 200 Kč, na Slovensku 8 eur.

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



Československý baptistický sbor
(Czechoslovak Baptist Church); 200
Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Každý
je srdečně vítán. Začátek nedělních
bohoslužeb je v 10:00. Rev. Ján Banko.
Tel.: 289/242-0635, Internet: <http://www.csbbaptist.com/>

KITCHENER-WATERLOO: Každou
druhou neděli v měsíci v 17:00 - German
Gospel Church, 223 Union St.E.

Moravští bratři (Moravian Brothers
Church); Bohoslužby pouze anglicky-
neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto,
On. M6C 3Y2. Tel.: 416/656-8661. Duchovní
správce: Rev. Margaret Hassler, Pastor, e-
mail mkhassler@yahoo.com

Římsko-katolický kostel sv. Cyrila a
Metoda (R.C. Church of St. Cyril and
Methodius), 5255 Thornwood Drive,
Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská
omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a
pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00
a so.: 17:00. Farár: J. Vaňo. Kaplan: E.
Rybánský. Tel.: 905/712-1200, fax: 905/
712-0974.

Římsko-katolický kostel sv. Václava
(R.C. Church of St. Wenceslaus), 496
Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.
Internet: www.katolik.ca. Bohoslužby:
neděle v 10:30, pátek 19:00. První sobota v
měsíci v 15:00 na Masaryktownu. Duchovní
správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: 416/532-
5272, fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol
augšburgského vyznania sv. Pavla
(Slovak Evangelical Lutheran Church of
St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto,
Ont. M6H 2H8. Tel.: 416/658-9793. Rev.
Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 10:45.
Slovenský grécko-katolický kostol sv.
Marie (Slovak Greek Catholic Church of
St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J
2W7. Tel. 416/531-4836. Bohoslužby: 9:00
angl., 10:30 slov.

Luteránsky kostol sv. Lukáša, (Lutheran
Church of St. Luke), 3200 Bayview Ave.
(Bayview a Finch), Toronto. Rev. Dušan
Tóth.

Kat. bohoslužby mimo Toronto
Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-
neděle 15:00 hodin. Streda 18:00. Duch.
správce: Jiří Macenauer St. Adalbert R.C.
Mission, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T
1H2. Tel.: 289/337-2911

Kingston: Kaple Newman House, 192
Frontenac Street. Nejbližší bohoslužby: 17.
dubna 2010 v 10:00.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandiče:
(Lyndale a Hinchey): 170 Hinchey Avenue.
Nejbližší bohoslužby: 17. dubna 2010 v 17
hodin.

Montreal: Kaple Loyola High School, 7272
Sherbrooke Street. Nejbližší bohoslužby:
18. dubna 2010 v 11 hodin.

Vineland: St. Helen's Church R.C. Parish,
4156 Maple Grove Rd. Nejbližší bohoslužby:
4. dubna 2010 v 17 hod. Podrobnosti Jan
Míšek, tel. 905-563-8547

Přijďte si zacvičit nebo zahrát volejbal do Sokola!

Cvičební hodiny do 14. června 2010:

Děti - každou sobotu od 15:45 do 18:00 hodin

základní tělocvik a gymnastika, lyžování v zimě
v tělocvičně klubu "Steeles West Gymnastics"

601 Magnetic Drive, Unit 21

(jižně od křižovatky Steeles Avenue West a Dufferin Street)

Dospělí - každou středu od 20:00 do 22:00 hodin

Prostná, aerobik, posilování

George Harvey Collegiate Institute, 1700 Keele Street

(jižně od křižovatky Eglinton Avenue West a Keele Street)

Informace: Haná Jurásková (905) 838-2541

Rekreační volejbal mužů a žen

se hraje každé pondělí od 19:30 do 22:00 hodin

George Harvey Collegiate Institute, 1700 Keele Street

Informace:

Ivo Sypták (416) 656-0490

Česká televize Nová vize

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4 a 169)

E-mail: slepcevovam@sympatico.ca.

Slovenská televize Slovenský svet

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:30 hodin

opakování v úterý v 8:00 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4 a 169)

E-mail: katarina@creativepostinc.com

Informační a imigrační středisko ČSSK

Porady a ověřování dokladů po předchozím zavolání

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: ustredi@cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK: Toronto@cssk.ca

Webová adresa ČSSK: www.cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00, sobota: 10:00-13:00.

Tel.: 416-439-0792

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se
nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.
Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému
pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet,
ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.
Přebírání původních článků a informací je možné,
pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha,
která se diskusí sleduje.
Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá
za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support
of the Government of Canada through
the Publications Assistance Program
of the Department of Canadian Heritage
toward our mailing costs.

Kalendář

27. 3. (so) 19:00
Benefiční koncert
Klub Martina Rázusa
Kostel sv. Pavla
1424 Davenport Rd.
Info: 416/656-5259

28.3. (ne) 11:00
Traditional Easter Sale & Book Sale
Prague Restaurant,
450 Scarborough Golf Club Rd.,
Scarborough

3. 4. (so) 20:00
Ed Vokurka Ensemble
Lounge @ Drake Hotel,
1150 Queen Street W.
Tel: (416) 531-5042

9. 4. (pá) 20:00
Ed Vokurka Trio with Vocalist Maria
Consalves
Gate 403 Bar & Grill,
403 Roncesvelles Ave, West Toronto

10. 4. (so) 16:00
Valná hromada Torontské odbočky ČSSK
Osada sv. Václava

10. 4. (so) 18:30
Sinfonia Toronto
with harpist Floradela Sacchi
& artist Pavla Quinn
La Maquette Restaurant,
111 King Street East, Toronto

11. 4. (ne) 15:00
Milan Rastislav Štefánik
Tulák po hviezdach
Toronto Centre for the Arts,
Studio Theatre, 5040 Yonge Street, Toronto

11. 4. (ne) 17:00
George Grosman
Nokturna v městě. Kostel sv. Václava

17. 4. (so) 17:00
Ball Pologne
Le Royal Meridan King Edward Hotel
37 King St. E., Toronto
416/921-4016

17. 4. (so) 20:00
Ed Vokurka Ensemble
Lounge @ Drake Hotel,
1150 Queen Street W., Tel: (416) 531-5042

Česká centrála cestovního ruchu



zajišťuje propagaci a
marketing České republiky jako
atraktivní turistické destinace
na kanadském trhu.

Pro více informací kontaktujte
CzechTourism Kanada:

2 Bloor Street West Suite 1500
Toronto, Ontario M4W 3E2

Tel.: 416/363-9928

Fax: 416/972-6991

E-mail: info-ca@czechtourism.com
www.CzechTourism.com

Toto číslo bylo dáno
do tiskárny
19. 3. 2010 v 15:30
Příští číslo vyjde:
8. 4. 2010

NEKROLOGY

Během necelých dvou týdnů odešli z našeho blízkého okolí tři pěkní lidé... (a kolik dalších, o nichž nevíme).

Matěj (Matthew) Blecha - 81

V pondělí, 22. února 2010 zemřel ve věku 81 let pražský rodák Matěj Blecha. Na společné pražské dětství - i když je dělí desítky let - vzpomíná ing. Vladimír Kavan, který se nedávno loučil s jiným přítelem z pražského mládí, dr. Kabešem. Ing. Kavan si rovněž vzpomíná, že Blechova rodina byla silně zastoupena mezi architekty. Ale Matěj, po příchodu do Kanady v roce 1950, zvolil jinou cestu. Zaměřoval se do geologie. První akademický titul v geologii získal (v roce 1961) na Queen's University v Kingstonu a Ph.D. v roce 1969 na McGill University v Montréalu. Koncem šedesátých let začal pracovat pro významnou kanadskou společnost Teck Explorations Limited., jejímž



viceprezidentem se stal v roce 1979. V této hodnosti odešel na odpočinek v roce 1992. Jeho přátelé o něm říkali, že má českou krev, kanadské srdce a duši kraje zvaného Grey, v němž se nachází městečko Markdale, kde si Matěj vytvořil domov. Ale ještě předtím po dva roky v Markdale sdílel farmu s Blankou a Jiřím Rohnovými a jejich děti se staly dobrými přáteli. A ještě jedna karta mu vyšla. Po pádu komunismu mu byl vrácen dům v Praze, který renovoval a jeden byt upravil pro sebe a svou rodinu a také pro své přátele, Kavanovy, Rohnovy a řadu dalších... Měl pověst ušlechtilého člověka se smyslem pro humor, oblíbeného společníka a přísného a současně hrdého otce a dědečka. Jeho partnerce Deborah McCombe, synovi Matthew J. a celé rodině vyslovujeme upřímnou soustrast.

Drucilla Trávníčková - 73

Svého manžela, Jana Trávníčka, dlouholetého předsedu Masarykova ústavu, přežila jen o několik týdnů. Loučila se s ním při pohřbu. Nazývala ho svým princem. Přestože nebyla českého původu, udělala v naší komunitě, hlavně v Masarykově ústavu, ale i v Sokole, hodně dobré práce. Měla vynikající smysl pro humor. Zvlášť mi utkvěla v paměti jedna perlička, kterou opakovala (myslím) i při Janově pohřbu: "Ty Čechy najdete všude, i ve své posteli...!" Krátce po Janově pohřbu jela do Arizony. Odpočinout si od slz a načerpat nových sil. V Arizoně (nevím přesně, kde) šla na procházku. Zamýšlená, vzpomínající. Srazilo ji auto. S jejím popelem se v Torontu rozloučili nejbližší přátelé 11. března 2010. Bude mnoha lidem hodně chybět...

Ivan Prock - 89

Ivan se narodil 9. ledna 1921 v Uherském Brodě, stejně jako Jaroslav Hornák, s kterým přijel do Halifaxu na lodi *Nea Helas* 23. dubna 1949 (a aby hra náhod byla ještě výraznější, téhož dne v Halifaxu přistála i loď *U.S.A.T. Le Roy Eltinge*, s kterou přijelo 113 krajanů, včetně autora tohoto nekrologu). Ivan nějaký čas pracoval na farmě, potom v Burlingtonu v podniku Antonína Ronzy *Susan Shoes*, ale již v roce 1950 si otevřel vlastní podnik *Prock Insurance Agency* (s prodejem pojištění měl zkušenost už z domova). Hodně pojištění prodal i na Batavě, kde se také setkal se svojí budoucí ženou, Drahou Novákovou. V roce 1970 se stal členem ředitelské rady *Československé*

Kampeličky, přibližně ve stejné době jako Alexander Havranta, Miloš Greif (který Ivana následoval ve funkci prezidenta *Kampeličky*), Otto Havelka, George Meisner, Frank Tesař a Otto Štyrský. Někdy v roce 1982 byl zvolen prezidentem, funkce, kterou zastával do roku 1992. Byl oblíbenou postavou v krajanském životě. V jeho jménu byla *Kampeličkou* a jím zřízena stipendia pro naše studenty. Byl znám jako vášnivý rybář, se svým přítelem Hornákem jezdili ročně na Cape Code, kde byli tak úspěšní, že moře málem vylovili. Jeho manželce Draze i dětem Janě Marii a Ivanu Josefovi vyjadřujeme upřímnou soustrast.

Josef Čermák

Novozaložený
Klub Martina Rázusa
připravuje Benefiční koncert



V sobotu 27. marca 2010 o 7.00 hodine večer v kostole Evanjelickej a.v. cirkvi na ulici 1424 Davenport Rd., na západ od križovatky s Dufferin St.

Hodinou pred začatím koncertu je pripravené malé občerstvenie.

Prutaagonistami večera sú:

Milan Brunner - na klavíry ho bude sprevádzať Marta Laurincová,
Jan Vaculík a domáce Komorné Barokové Trio.

Srdečne pozývame celú širokú krajanškú verejnosť.

Vstupné je \$15.00, deti do desiat rokov neplatia.

Viac informácií o Benefičnom koncerte a Klube Martina Rázusa sa dozvíte v našej tlačii a televízii, prípadne na telefónnom čísle 416 656 5259.

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ UVÁDÍ
ROMANTICKOU KOMEDIÍ MURIEL RÉSNIKOVÉ

KAŽDOU STŘEDU



POZOR, MNOHO ZMĚN!
ČTĚTE POZORNĚ A NEPŘEHLEDNĚTE ZMĚNY ČASŮ, DNE A LOKACE!

KDY Neděle 18. dubna v 15:00 a 20:00 hodin
Neděle 25. dubna v 15:00 a 20:00 hodin

KDE Mysteriously Yours... Mystery Bistro Theatre
(původně "Limelight Dinner Theatre")
2026 Yonge Street, Toronto (mezi stanicemi metra Eglinton a Davisville)

Před odpoledním představením bude otevřeno ve 14:00 a bude možno si zakoupit studené občerstvení včetně alkoholických nápojů.
Před večerním představením bude otevřeno již v 18:00 a bude možno si zakoupit jak studené občerstvení, tak teplou večeři, opět včetně alkoholických nápojů.

Rezervace (včetně rezervací na večeri před večerním představením):
(416) 463-3182 • nove.divadlo@sympatico.ca

Czech & Slovak Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

251 Cooper St.
Ottawa, ON K2P 0G2
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878
E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské veľvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace
Ottawa, ON K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450
Obch. zast.: (613) 748-1773
Fax: (613) 748-0699

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal
1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, QC H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117
E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

Český konzulát v Torontu

Czech Consulate in Toronto
2 Bloor Street West, Suite 1500
Toronto, ON M4W 3E2
Telefon: 416-972-1476
Fax: 416-972-6991
E-mail: toronto@embassy.mzv.cz

Úřední hod.:

pondělí až pátek 09.00 - 12.00

Honorary consulate
of the Czech Republic

Calgary, AB

Honorary Consul: Jaroslav Jelínek
611-71st. Avenue SE.,
Calgary, AB T2H 0S7
Tel.: (403) 269-4924,
fax: (403) 261-3077.
E-mail: jelinek@terramanagement.com.

Winnipeg, MB

Honorary Consul: Wiliam Randa
310-115 Bannatyne Ave.,
Winnipeg, MB, R3B 0R3
Tel.: (204) 942-0981, fax +1 (204) 947-9626
E-mail: winnipeg@honorary.mzv.cz.

Honorary consulates
of the Slovak Republic

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,
Calgary, AB T3L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543,
Mobil: (403) 540-1668, (403) 399-9982
luzanzotto@shaw.ca
Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Montreal, QC

22, Place de la Madeleine
Dollard des Ormeaux, Quebec H9B 1W3
Tel.: (514) 421-2972, Mobil: (514) 585-2496
Fax: (514) 421-1583
slovex@sympatico.ca; slovex@slovex.com
Dezider Michaletz, Honorary Consul

Toronto, ON:

18 King Street West, Suite 1203
Toronto, ON M5C 1C4
tel: 416/862-1270 fax: 416/363-3528
michaelm@ontarioclub.com
Michael Martinec, Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Vancouver, BC:

247 Abbott St., 3rd Floor
Vancouver, BC V5Z 1E4
Tel. & Fax: (604) 682-0991
e-mail: stan.lisiak@gmail.com
Hours: Tuesday 14:00-16:00,
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lišiak, Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Winnipeg, MB:

B-1106 Henderson Hwy.,
Winnipeg, MB R2G 1L1
Tel/Fax: (204) 947 1728
jkdraft@shaw.ca
Mr. Jozef Kiška, Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Dr. Petr
Munk
Chiropraktik

1552 Bloor St. W.

Toronto, Ont.
www.drpetermunk.com

Ordinační
hodiny:
Pondělí-pátek:
10-13 a
15-19.



Tel.: 416/533-0005

Michael Eisner,

RMT, CDT

and

Practitioners of

Mind & Body

Lakeshore Village Integrated Medicine

Integrated Medicine Clinic

Provide the Following
Medical Services:

Massage Therapy, Manual Lymphatic
Drainage (CDT), Hot Stone Massage

Naturopatie, hypnotherapie, joga,
qigong, aromaterapie, chiropraxe,
akupunktura, reflexologie,
psychoterapie, zdravá tělesná váha,
postraumatický stres a
programy pro děti s ADD, ADHD,
etc.

Některé soukromé pojišťovny kryjí
vybrané léčby!

2921 Lakeshore Blvd West,
Etobicoke – at Islington Ave.
Tel. 416/823-1165, e-mail
rmt-yyz@integratedmedicine.ca
www.integratedmedicine.ca

Translations

**EVA
MESTICOVÁ**

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

**E-mail:
emestic@hotmail.com
416/922-8786**

**ČESKO-SEVEROAMERICKÁ
OBCHODNÍ A KULTURNÍ
KOMORA INC.**

CZECH – NORTH AMERICAN
CHAMBER OF COMMERCE AND
CULTURE

909 Bay St. # 1006
Toronto, ON M5S 3G2
Tel./Fax: (416) 929-3432
E-mail: czechevents.novotny@gmail.com
www.czechevents.net



INFORMACE O VOLBÁCH 2010

Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky se budou konat na Generálním konzulátu v Torontu a na velvyslanectví v Ottawě ve dnech **27. a 28. května 2010 od 14.00 do 21.00 hod. místního času (ET)**. **Mějte prosím na paměti, že základní podmínkou účasti ve volbách je registrace v seznamu voličů, a to nejpozději do 18. dubna 2010.**

Občané, kteří se zapsali do seznamu voličů již při volbách v roce 2006 se znovu registrovat nemusí

(doporučujeme však telefonické ověření této skutečnosti).

Samotná registrace je velmi jednoduchou záležitostí. Do seznamu voličů budete zapsán/-a na základě **písemné žádosti**. Tuto žádost můžete buď zaslat poštou nebo předložit osobně na generálním konzulátu (pokud se nemůžete dostavit v obvyklé pracovní době, volejte 416 972 1476, rádi vyjdeme vstříc Vaším časovým možnostem). Žádost musí být doložena originálem, popřípadě ověřenou kopií dokladů potvrzujících totožnost, státní občanství České republiky a bydliště v územním obvodu zastupitelského úřadu.

Obvykle předkládanými dokumenty bývá **pas ČR** (dosvědčuje státní občanství ČR a totožnost) a např. řidičský průkaz vydaný příslušnou kanadskou provincií

(dosvědčuje bydliště v konzulárním obvodu a opět totožnost)

Opakujeme, že žádost o zápis do zvláštního seznamu voličů musí být zastupitelskému úřadu doručena **nejpozději dne 18. dubna 2010**.

Při vlastních volbách se volič bude muset prokázat platným pasem, náhradním cestovním dokladem nebo občanským průkazem České republiky. Hlasovací lístky obdrží voliči ve volební místnosti ve dnech voleb. Jako volební obvod, do něhož budou volit občané ČR v zahraničí, byl vylosován opět Jihočeský kraj.

Voleb na Generálním konzulátu v Torontu se mohou zúčastnit všichni čeští občané dlouhodobě žijící ve většině okresů provincie Ontario (zhruba od města Belleville na západ; přesný seznam okresů naleznete na www.mzv.cz/toronto) v Manitobě, Saskatchewanu a Albertě.

Za tým Generálního konzulátu České republiky v Torontu
Richard Krpač, generální konzul

** Upozorňujeme, že tento inzerát má informativní charakter a není vyčerpávající informací o náležitostech voleb a účasti voličů. Podrobné informace v případě zájmu lze najít na webové stránce Ministerstva vnitra www.mvcr.cz nebo na stránkách zastupitelských úřadů ČR v zahraničí.*

Co musíte, i když nemusíte nebo nechcete...

Česká republika mi moc ublížila, nemohu zapomenout, Česká republika mi už nic neříká, jsem doma v Kanadě, mám nečeskou manželku, děti i s přáteli už nemluví česky, je mi úplně jedno, co se tam děje, jak si ustlali, tak ať si lehnou, jde mi to všechno na nervy a tak tam nejezdím, já to tam všechno znám, je tam krásně, historický jedinečné, ale já raději jedu jinam... atd. atd. Něco z toho určitě platí pro každého z Čechů v Kanadě, pro mne osobně hodně! Teď si ale na chvíli klidně sedněte i když na to nemáte ani minutku času a zamyslete se. Jsou věci, které určitě všechny nebudete moci popřít. Během vašeho "domabytí" v Kanadě někdo přijel z Čech a nebo z Moravy a začal vám "pět chválu" na historické památky, architekturu, hrady a zámky, pivo ba i knedlíky, na zvláštnosti či krásy přírody, na vesnici s návsí, horskou turistiku, lázně... a kdo ví co ještě! Nemůžete upřít, že se vám očividně či tajně "dmula prsa pýchou". Třeba jste neřekli ani slovo, možná, že jste utrousili, že jste se tam narodili nebo vás ta chvíle donutila říci, že jste českého původu. Ať se stalo cokoli, odpřísáhla bych, že vám tam někde uvnitř něco zahřálo, trošinku se pohnulo, nebo jste měli spokojený pocit.

Proč to všechno píšete na historickém počítači starými, revmatickými prsty? Něco mě nutí po několika příhodách, kterých jsem byla svědkem za svůj skoro padesátiletý pobyt na tomto kontinentě a které mi současná doba připomněla. Jedna se hlavně o třetí, eventuálně další generaci z kruhu známých a přátel. Jeden z těchto potomků věděl, jaké je národnosti, ale ani rodiče nevěděli v jakém

městě nebo vesnici se předci narodili, protože dědeček s babičkou o tom nikdy nechtěli mluvit. On se tam toužil podívat, ale nevěděl kam. Další musel jet do Anglie po smrti otce, poněvadž maminka byla Američanka a nevěděla místo, kde se narodil, věděla jenom, že byl za války v anglické armádě. Dozvěděl se to pracně přes anglické vojenské dokumenty. Pak znám několik mladších lidí, kteří vyčítají rodičům že jim nikdy nic neřekli o rodné zemi a mnohdy dokonce, že je nenaučili jazyk, natož aby je tam vzali nebo poslali.

My nevíme, jak se "naše potomstvo" bude vyvíjet, ale většina z nás nechce, abychom byli ze země s pověstí nevalného charakteru, rasismu, s korupcí skoro organizovanou, se špatnou komunikací se zbytkem Evropy. Tomu by snad mohlo pomoci, kdyby se vláda této země více starala o zmenšení všech nešvarů o spokojenost lidí a méně o (odpusťte!) o korytaření.

Jak víte vláda se volí, ale vy nevíte, koho volit a tak nebudete volit. To se dělá ve všech demokraciích, protože si lidé neuvědomují, že se vlastně nemusí volit někdo sympatický, nebo strana stoprocentně vyhovující, ale malá a tudíž bez dopadu, ale že se volit má v každém případě PROTI tomu, co nechceme mít nikde a pro naše potomky ani ve staré vlasti, která už není domovem, ale přece se k ní hlásíme. Odtamtud nám to chtějí udělat co nejobtížnější, proto se stále jen debatuje o korespondenčních volbách. Jak by to bylo báječné, kdybychom jim ukázali, co si myslíme a v budoucnu se nemuseli stydět za svou rodnou zem před našimi potomky a

každým, kdo o ní a tudíž i trochu o nás špatně mluví. Tak už víte, proč se ty moje prsty tak namáhaly a o čem ta má šedivá hlava přemýšlí. Nikdo mi za to nic nedá, ale snad se také nebude nikdo divit.

Dala jsem to na papír, protože jsem přesvědčena, že máme volit nejen když něco chceme, ale také když něco nechceme.

Musíte se předem přihlásit do volebního seznamu do 18. dubna 2010 a pak přijít volit 27. nebo 28. května od 14 do 21 hodin. Máte to uveřejněno ve všech českých sdělovacích prostředcích a zastupitelstva mají telefon!

Hana Pelnářová

Financial

Kursovni lístek

100 Kč	5,47 CDN \$
1 CDN \$	18,27 Kč
1 EUR	1,40 CDN \$
1 CND \$	0,72 EURO
1 US \$	1,02 CDN \$
1 CND \$	0,98 US \$

Universal Currency Converter - 15. 3. 2010

1 CDN \$	18,24 Kč
1 EURO	25,52 Kč
1 US \$	18,57 Kč

CNB - 15. 3. 2010

Sutton

Rosti Brankovsky

Broker
Jedinečné služby



Pro prodej:

analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

Pro kupce:

denní zasílání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

Jsem tu pro vás!

Sutton Group-Bayview Realty Inc. Brokerage

416 483-8000 - direct 416 443-9268

www.brankovsky.com * e-mail: rosti@brankovsky.com

Proč budu volit v květnových volbách - Proč budu volit stranu Karla Schwarzenberga

V posledních volbách jsem nevolil. Z důvodů, které se mi tehdy zdály (a vlastně dosud zdají) poctivé a logické, i když možná přecitlivěle egocentrické. Že totiž v České republice nežijí, neplatím tam daně (nemám tam žádný příjem) a nic tam nevlastním. Což ovšem neznamená, že nemohu být své rodné zemi užitečný jinak a že já jí nedlužím za to co jsem.

O moudrosti svého rozhodnutí jsem začal pochybovat, když jsem loni sledoval v českém parlamentě hrů, jež skončila pádem Topolánkovy vlády v době, kdy Česká republika byla poctěna předsednictvím EU a měla příležitost zazářit na mezinárodním nebi. Řekl jsem si, že ti, kteří pád Topolánkovy vlády způsobili, si nezalouží být mluvčími svého (i našeho) národa.

Přicházely zprávy o korupci, která zasáhla policii, administrativu - a co je zvlášť tragické - právní řád (včetně výroby doktorátů práv). Koncem února 2010 se korupcí v České republice v článku v *The Washington Times* zabýval Marc S. Ellenbogen. Jeho závěr by považovala za úraživý nejzaostalejší z rozvojových zemí: "Korupce tady, korupce tam, korupce v nejvyšších místech skoro všady. Vítejte v České republice."

To není posudek, na který by kdokoliv, kdo se na území České republiky narodil, mohl být hrdý. A ostře kontrastuje s reputací státu, jehož Česká republika bývala částí, Československé republiky. S ozvěnou této reputace jsem se setkal 15. března 2010 v Torontu, kde jsem se zúčastnil protestního pochodu Kubánců, inspirovaného smrtí jednoho z jejich vězňů svědomí, Orlanda Zapaty. Organizátor protestu, David Levy, se při představování českých účastníků protestu, malířky Hany Mrázové a mne, zmínil o Československu jako "chloubě Evropy."

V České republice lidé nemusí umírat při hladovce, chtějí-li dát své zemi spravedlivější řád a povinností nás venku (i mojí, přes někdejší skrupule) je odevzdat co největší počet hlasů straně (nebo stranám), o nichž doufáme, že nepoloží vládu v okamžiku, kdy je v sázce mezinárodní reputace země; že její mluvčí se nebudou obohacovat rozkrádáním národního majetku ani přijímáním úplatků; že přijmou za svůj příkaz Tomáše Garrigua Masaryka: nebát se a nekrást!

Korupce je pro mne dnes největším problémem v České republice a největší slabostí mnoha politiků je nejen lhostejnost ke korupci, ale přímá účast na jejím rozleptávání mravní páteře jejich voličů. A za největší klady politika, kterého chci volit, považuji poctivost a čestnost, schopnost vidět život v širší perspektivě než hmotné hodnoty a moc, schopnost získat si respekt nejen doma, ale všude, kde se rozhoduje o budoucnosti lidstva. Myslím, že jsem svého kandidáta (i stranu, jejímž je mluvčím) našel: Karel Schwarzenberg.

Josef Čermák

(Prosím o komentář)

PRAGUE
FINE FOOD EMPORIUM
416.504.5787
638 QUEEN ST. WEST
WWW.THEPRAGUE.CA
CATERING@THEPRAGUE.CA

S prodejem a nákupem domů
vám poradí

Luba Henderson



Tel.: 416/698-2090

Oznamujeme, že
Ivan Prock

manžel Drahý (za svobodna Novákové)
a milovaný otec syna Ivana Josefa a dcery Jany,
zakladatel Prock Insurance Brokers LTD,
zemřel v rodinném kruhu v Toronto General Hospital
ve středu 5. března 2010.

Následoval soukromý pohřeb a zpopelnění.
Pokud chcete uctít jeho památku peněžním darem, můžete tak
učinit ve prospěch Canadian Cancer Society, Heart & Stroke
Foundation nebo Toronto General Hospital.



30. apríla - Piatok - večera od 19.00 hod. - predstavenie o 20.00 hodine
1. mája - Sobota - večera od 19.00 hod. - predstavenie o 20.00 hodine
2. mája - Nedela - večera od 16.00 hod. - predstavenie o 17.00 hodine

Vstupenky: S večerou \$32.00
Bez večere \$20.00
Stôl pre 6 osôb s večerou \$180.00

Hala a bar budú otvorené hodinu pred večerou

Rezervácie: 416-792-8694 / e-mail: slovakscene@yahoo.com

Hala kostola Sv. Václava, 496 Gladstone Ave., Toronto
(Bloor Street W. & Dufferin Street)

Dvě hospody na jednom rohu naproti AGO

(Dundas a McCaul)

v místě, kde je piva jako šafránu!

Na pípě jsou desítky evropských piv a mezi nimi

Pilsner Urquell a Czechvar!

K tomu jídlo po celý den

Otevřeno sedm dní v týdnu od 11 do 2 ráno.



Village Idiot Pub

126 McCaul St.
Toronto, Ontario M5T 1W2
Tel.: 416/597-1175
E-Mail: idiot@atef.ca
www.villageidiotpub.ca

Sin&Redemption

136 McCaul ST.
Toronto, Ontario M5T 1W2
Tel.: 416/640-9197
E-Mail: sinners@atef.ca
www.sinandredemption.com

Dopis A. Votické

Další slova uznání a díky patří opět naší nestárnoucí seniorence paní A. Votické (96), která ve snaze pomoci zachránit náš montrealský konzulát minule sehnala 51 podpisů pod naší petici a nyní napsala následující dopis Předsedovi Senátu MUDr. Přemyslu Sobotkovi a kopie Předsedovi vlády a ministroví MZV.

Předseda senátu parlamentu ČR

V Montrealu 11. března 2010

Vážený pane předsedo senátu,
obracím se na Vás s laskavou prosbou o Vaši pomoc pro zachování českého konzulátu v Montrealu. Jsem snad nejstarší žijící Češka v Montrealu, od našeho příchodu 4. dubna 1948 (je mi 96 let) uplynulo již 62 let. Náš konzulát byl vždy pro nás (i pro Kanadu) historický monument, který v roce 1938 zachránil bývalý konzul Dr. Pavlásek před Němci, a Kanada pak byla první zemí která uznala Benešovu vládu v Londýně. Konzulát zastupoval Československo a nyní Českou republiku již 90 let. Je smutné, že konzulát byl schopen odolat a přežít Hitlera, a teď neodolá šetření svobodné České republiky. Je hanbou a velice smutné, že si šetření Vaší vlády a ministerstva vybralo právě náš konzulát, který nic nestojí protože patří státu.

Protože jsem byla celý život velká vlastenka, tak jsem se vždy ráda zúčastňovala všech koncertů, přednášek, promítání filmů a výstav, které konzulát pořádal, a byla jsem hrdá s čím se můžeme chlubit a ukázat světu. To již také tady v Montrealu ocenil i celý svět na Expu 67. I když jsem již odkázána na odvezení, protože mi už vloni neobnovili řidičský průkaz, tak se stále ráda zúčastňuji všech akcí. Proto jsem ráda podepsala naši Petici na záchranu konzulátu a sehnala ještě dalších 50 podpisů. Sama více dělat nemohu a proto se obracím o pomoc k Vám.

Ve svém životě jsem zažila mnoho hořkostí, a nechci aby mne na sklonku života potkala další - zavření našeho konzulátu. O svých životních útrapách jsem vloni napsala knihu v angličtině "Clinging to life" (která vyšla také doma pod názvem "Zachráněna v šanghajském ghettu"). Vyrůstala jsem v Brandýse nad Labem, a můj tatínek byl velký vlastenec a ctitel Masaryka. Dal nám do vínku vlastenectví a národní hrdost, a vždy nás učil že v první řadě jsme Češi, a teprve ve druhé řadě je naše židovská víra. Naše rodina utekla před Hitlerem do Číny, kde jsme pak byli 3 1/2 roku internováni Japonci v koncentračním lágru v Šanghaji, kde nás bylo 18 tisíc. I když Hitler chtěl aby nás Japonci dali do plynových komor, tak Japonci to neudělali a zachránili nám tak životy. Tatínek tam zemřel na sklonku války v nemocnici a tak jsme se s maminkou vrátili z Číny domů 1. září 1946. Hned po únorovém puči jsme zase museli utíkat, tentokrát do Kanady, kde žiji již 62 let.

Vážený pane předsedo, snažně Vás prosím ve jménu naší i dalších generací, pomozte nám zachránit náš konzulát v Montrealu. Doufám ve Vaši pomoc a srdečně Vám mnohokrát děkuji.
S úctou
Anna Marie (Anka) Votická

PIETNÍ ROZLOUČENÍ S KONZULÁTEM

Nepodaří-li se nám zachránit náš montrealský konzulát, zveme všechny krajany na vzdání holdu našemu konzulátu za 90 let služby vlasti a pietní rozloučení na chodníku před konzulátem ve středu 31. března 2010 v 16 hodin. Za zpěvu české a slovenské hymny vzdáme též hold naší vlajce, která bude po 90 letech stažena asi o 16 hodině. (Pozn: Podaří-li se nám konzulát zachránit tak to oslavíme na večírku uvnitř 29.3. od 18-20 hodin, který se bude konat tak jako tak, zatím jako večírek na rozloučení).

Láďa Křivánek



JARNÍ SOKOLSKÝ FESTIVAL

NEDĚLE 18. DUBNA 2010

Slavnostní oběd a sokolské vystoupení

Společenská hala kostela Sv. Václava
496 Gladstone Avenue, Toronto

Oběd včetně moučnicku a kávy se bude podávat ve 12:30
Cena oběda: 12 dolarů; dětská porce: 6 dolarů

Po obědě v 13:30 bude následovat vystoupení sokolských skupin a pak hry pro děti do 16:00.

Informace podají a rezervace přijímají:

Hana Jurásková: (905) 838-2541

Kamila Bia : (416) 663-2382

Koncert**Karolíny Kubákové**

Patnáctiletá Karolína se představila ve svém recitálu na torontských Nokturnech se



Slovanskými tanci Antonína Dvořáka, kdy hrála s profesorkou Karen Quintonovou. Následovaly skladby J. S. Bacha, L. van Beethovena, F. Chopina a B. Martinů v Karolínině podání. Obecenstvo přijalo obzvláště s nadšením Beethovenovy variace c-moll a Preludia Bohuslava Martinů. Příští Nokturna se konají opět v kostele sv. Václava

(496 Gladstone Ave.) 11 dubna 2010 v 17 hodin a vystoupí při nich George Grosman spolu se svou skupinou Bohemian Swing.

Valná hromada torontské odbočky ČSSK

Srdečně Vás zveme na VALNOU HROMADU torontské pobočky ČSSK, která se bude konat v sobotu 10. dubna 2010 v 16 hodin v salónku kostela Sv. Václava, 496 Gladstone Avenue, Toronto.

PROGRAM

1. Zahájení, 2. Vzpomínka na zemřelé členy (L. Šandová C. Vrána, J. Trávníček, I. Prock), 3. Zprávy činovníků, 4. Volby, 5. Návrhy na program naší pobočky, 6. Informace o letošním kongresu ve Winnipegu a jmenování delegátů, 7. Různé návrhy a oznámení 8. Ukončení Po ukončení schůze plánujeme menší "potluck" večeři, abychom měli možnost se vzájemně seznámit a popovídat si spolu. Kdo chce něco přinést (salát, chlebičky, moučník) bude příspěvek vítán, ale není to nutné. Oznamte laskavě jestli můžete přijít na tel. čísle 416/762-6846 abychom mohli lépe plánovat. Těšíme se na shledanou!

Radmila Locherová

Mind & Body Gallery

vás zve na zahájení výstavy kanadské umělkyně

Barbary Buntin

Zahájení je 18. dubna 2010 v 18 hodin



2921 Lakeshore Blvd. West, Toronto, Ontario M8V 1J3
Tel.. 416/823-1165 *** www.integratedmedicine.ca

**NÁKUP A PRODEJ NEMOVITOSTÍ* INVESTICE
ZAJIŠTĚNÍ PRONÁJMU NEMOVITOSTI
DOMY VHODNÉ K REMODELINGU
DOMY ZABAVENÉ BANKAMI**

Informace ohledně nákupu či prodeje nemovitostí je možno najít na internetových stránkách:

www.SupportBuyorSellYourHome.com



DIRECT: 647.296.8754
e-mail: radka@royalpage.ca

Těším se na budoucí spolupráci!

RADKA HNILICOVÁ

ROYALPAGE
CORPORATION
REALTOR
ON
Member of the Real Estate Board of Ontario

Fiddler's Dell Bar & Grill

Since 1954
Licensed under L.L.B.O.

**Evropská a kanadská kuchyně**

Slovenský i szegedinský guláš s knedlíky, smažený sýr, řízek!

V neděli, v pondělí a ve středu můžete mít populární křidélka!

Dvacet točených domácích i dovezených piv

Velká obrazovka, na které můžete sledovat přímé fotbalové i hokejové přenosy!

Na vaši návštěvu

na 781 Annette St. (křižovatka Jane St.) v Torontu

se těší

Jozef Karol; Tel.: 416/767-8882

**TOČENÝ PILSNER URQUEL A CZECHVAR
V ZÁPADNÍM TORONTU!**

**Česká a slovenská televize
na internetu!**

nova prima JOJ 1 2 1 2

Nyní OnlineTV1 v novém!

nový Web, více stanic! **větší** archiv!

www.onlinetv1.com

Your Connection To Home

onlineTV1.com

www.onlinetv1.com

S Rost'ou Brankovským o domech, bytech a jiných nemovitostech

Pracuješ se svou manželkou v tomto oboru již delší dobu, mohl bys specifikovat, jak dlouho?

V roce 1984 jsem začal prodávat nemovitosti. Když se tak dívám zpátky, tak vidím, jak moc se prodej nemovitostí za tu dobu změnil. Když jsem začínal, tak stačilo pět týdnů sedět ve škole, projít zkouškami a mohl jsem začít. V té době se začínalo s počítači a firma, u které jsem začal byla jedna z prvních, co zakoupila počítač a modem 300 bitů za vteřinu. Písmena a čísla se objevovala na obrazovce asi tak rychle, jak jsem je mohl číst. Bylo to pomalé, ale byl to pokrok. Toronto Real Estate Board se snažil tuto moderní techniku pořád vylepšovat, až jednoho dne to hlavní systém nezvládl a několik dní jsme byli bez informací. Byl to totální kolaps.

Mohl bys charakterizovat toto období?

Ze začátku jsem v Torontu nikoho neznal a začínal jsem v neznámé oblasti. Abych získal klienty, tak jsem to zkoušel po telefonu. Znělo to asi takto: „Dobrý den, tady Rosti Brankovský z realitní kanceláře, chcete prodat dům?“ To bylo vše, většinou řekli: „Ne, děkuji!“ někdy to řekli trochu silněji, ale někdy řekli, že o tom přemýšlí a tak se dostali na můj seznam, šel jsem je navštívit a někdy se mnou i prodali. V té době jsem dělal hodně telefonních nabídek. Dnes už to není tak jednoduché, hodně lidí je na *do not call* seznamu a tak ani nevím, jak bych dnes začínal. To je také myslím důvod, proč se tolik lidí v *real estate* neuchytí a nevydrží v něm. Další rozdíl co vidím, je to věčné papírování. Když jsem začal, „listing“ byla jedna stránka; dnes už klienti musí vyplnit a podepsat 12 stránek. Je nám říkáno, že je to pro ochranu veřejnosti, ale při tolika stránkách lidé ztrácí přehled a může se stát, že podepíše něco, co je pro ně nevýhodné. Podobné je to i při prodeji. Jednoduše řečeno, čím větší ochrana, tím víc lidé ztrácí přehled a tím víc jsou zranitelní.

Kdy došlo k drastickému zvýšení cen?

Je zajímavé sledovat trh s nemovitostmi v Torontu. Někdy to vypadá jako bychom už dosáhli vrcholu, jako by už ceny nemohly jít výš, ale pak se zas něco změní a ceny dále stoupají. Za posledních 25 let jsme měli jen jedno období, kdy ceny šly dolů a to bylo od roku 1989 až do roku 1996. Když se člověk dívá zpátky, tak to vypadá jasné, za pět let od roku 1984 do roku 1989 vylezly ceny skoro 300 %. Hlavně to bylo způsobeno tím, že lidé z Hong Kongu se stěhovali do Toronta, a v porovnání s většinou nových emigrantů měli peníze.

Jak vypadal trh s nemovitostmi v posledních několika letech?

Dnes je situace trochu jiná, ceny jsou hodně vysoko, ale přes to lidé kupují. Ceny nevyrostly jen ve velmi krátké době jako před dvaceti lety, ale postupně. Nyní od roku 1997 se do dnes ceny přibližně zvýšily o 210%. Já si myslím, že je to hlavně proto, že do Toronta stále přicházejí noví lidé a tak, i když se stále stavějí nové byty a sídliště, přesto se zájem nemenší a také i mnozí mladí lidé odstartují koupí poměrně malého bytu. Vidím také velký rozdíl ve velikostech pozemků, na kterých se staví. Jsou daleko menší než před padesáti lety, i když na druhé straně pozemek je většinou maximálně využit a tak domy často bývají daleko větší. Rovněž je rozdíl ve velikostech bytů. Dnes se staví bytové jednotky o hodně menší, ale zato většinou mají vrátného, jsou lépe zabezpečeny a mají moderní kuchyně a koupelny.

Z pohledu na jednotlivé měsíce, kdy dochází k nejvíce transakcím?

Nejvíce dohod o koupi domů a bytů je mezi březnem a začátkem června a potom v září a říjnu. To neznamená, že se nemovitosti prodávají jen v tu dobu. Jaro je daleko příjemnější na hledání a potom opět po prázdninách. Nejvíce registrací na katastru je koncem června a proto vždy navrhuji se této době vyhnout. Dva, tři dny dříve nebo později a je to daleko snazší i pro právníky.

Jak bys rozdělil Toronto a kde je výhodné koupit první dům?

Při rozhodování kde a co koupit je několik faktorů, na které by si člověk měl dát pozor. Často druh obydlí a cena určí přibližnou polohu případného bydliště. Lidé, co pracují ve středu města se buď spokojí s menším domkem a nebo vezmou v úvahu, že budou cestovat do práce autem nebo veřejnou dopravou. Všechno má své výhody a nevýhody. Já doporučuji lidem podívat se na oblast, ve které případně si chtějí něco koupit v různých denních hodinách a tím tak trochu dostanou cit pro tu oblast. Také cestování po silnicích a dálnicích je jiné v neděli, kdy se na dům podíváme a ve všední den, kdy většina jede do práce a nebo z práce. Je to moje zkušenost, že většina lidí je nakonec ve své oblasti dost spokojena.

Na co by si měli kupující dát pozor?

Před tím než lidé začnou shánět nové bydlení, tak by si měli uvědomit, kolik jim banka nebo jiné spořitelny půjčí. Teoreticky to není tak komplikované, když má člověk dobrý kredit, tak si může dovolit splátky přibližně 32% plus 8% daně z nemovitosti. Celkové splátky by neměly přesahovat 40% hrubého rodinného příjmu a v tom jsou zahrnuty i splátky na auto, kreditní karty, studentské půjčky atd. Samozřejmě všude jsou zvláštní případy, ale toto je takový základ kvalifikování na hypotéku. Samozřejmě je výhodou mít vlastního agenta. Klient dostává denně zprávy o nejnovějších nemovitostech na trhu a jeho agent naplánuje a udělá návštěvy zajímavých objektů. Já jsem často překvapen, jak často mě lidé říkají, že mne nechtěli obtěžovat. Prodej nemovitostí je moje zaměstnání a tam není žádné obtěžování. Je jisté, že mám raději, když klienti zavolají během dne, kdy mám víc času na úřadování, večer často jsem v terénu. Někdy pomoci nemohu a tak to lidem také oznámím.

Jaká jsou nebezpečí?

Co se týče vlastního domu, tak doporučuji před koupí si nechat dům prohlédnout domovním inspektorem. Dobrý inspektor najde případné problémy a i může odhadnout cenu jejich odstranění. Některé věci jsou poměrně lehké vyměnit a nebo opravit, jiné mohou být dražší a nebo mohou způsobit další skryté škody. Inspektor má různé náčiní na měření vlhkosti, ztráty tepla, elektřiny, prohlédne střechu a místa, kde často se nachází vlhkost a plísně, okna, topení, instalace a někteří se specializují i na termity.

Jestliže někdo vlastní dům a ví, že po čase bude chtít jiný, jak má postupovat? Co se lépe prodává?

Na otázku co se lépe prodává, mohu jen říci, že by to nemělo být to hlavní, na co se člověk dívá. Dnes v Torontě se prodávají poměrně dobře všechny druhy nemovitostí a těžko se dá předpovědět do budoucnosti, co lidé budou kupovat. Hodně záleží na finančních prostředcích, zálibách, vzdálenosti do zaměstnání a v neposledním případě

na životním stylu. Pro začínající mladé lidi vidím výhodu v koupi kondominií, ať bytu nebo řadových domů, pro rodiny většinou jsou nejvýhodnější domky a pro seniory opět kondominia, hlavně byty. Někdy si myslím, že starší lidé moc dlouho zůstávají ve svých domech, kde jsou nevýhodou schody a odloučení, místo aby si našli pěkný byt v jednom patře se společenským životem. Kondominia poskytují možnost společenských akcí, ať jsou to filmové večery, přednášky, besedy, karetní hry a také často mají tělocvičny, knihovny, dílny a plavecký bazén.

Jaké změny lze očekávat v nejbližší budoucnosti?

Od konce června bude zavedena nová daň, vlastně ani ne nová jako „vylepšená“. Doteď se neplatí provinční daň za některé služby, na které se už musí platit GST, například komise pro agenta a od června se bude muset zaplatit o 8% víc. To je také jeden z důvodů silné obchodní aktivity při prodeji nemovitostí v těchto měsících.

Aleš Březina

PROGRAM V TÁBOŘE HOSTÝN NA ROK 2010
(www.hostyn.org) Tel. do tábora (od července do září) 450-222-2006

13. června Jarní brigáda – jídlo zdarma, vylepšíte si svaly a bude hodně legrace.
19. a 20. června Jarní brigáda – jídlo zdarma, svaly se utuží a bude ještě více legrace!
4. - 24. července Dětský tábor (viz naše inzeráty a internet: www.hostyn.org)
25. července až 3. října Lucině Rodinné dovolené v chatkách, koupání v jezírku, kanoe, rybaření, houbaření, fotbal, volejbal, pingpong, táborové ohně, apod. Na objednávku (smluvní cena): Opékání selet, karibská noc v maskách, hudba.



1. srpna Každoroční Slovenský piknik organizovaný Slovenskou Ligou: omša, obed, občerstvenie, hudba, tombola. Plánuje sa autobus z Montrealu, pre rezerváciu autobusu volajte (do 30. júla): Mary: 514-272-0770, Betty Valenta 514-274-3764.

6. až 8. srpna Hostýn Reunion - Setkání bývalých účastníků dětského tábora (ro. 1980). Rezervace nutné: Milla Lewis: milaska.lewis@us.army.mil; Kelly Kalas: heteronichka@yaho.com. Přijďte zastavit čas!

8. srpna Tradiční pouť - pouťi máe (pokud bude kněz), oběd, občerstvení, tombola hudba, zábava. Všichni jsou vítáni, i nevěřící! Pobavte se se známými!

13. až 16. srpna Hostýn Reunion (1954 - 1980) - Setkání bývalých účastníků dětského tábora. Rezervace nutné: Alice Cekal: alice_cekal@yahoo.ca; Helen Oremasek: helmkao@bell.net. Vzpomínka na mladá léta.

21. až 29. srpna Soutěžní křesťanských rodin: informace: pani Drábová na tel.: 905-875-1605; drab_h@yahoo.com; otec Libor Švecík na tel.: 416-532-5272; www.katoik.ca. Přijďte se zláskovat!

září - říjen Houbaření, vycházky, Podzimní brigáda - hodně legrace před zimou.

PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



Portrait of Mr. P. Heffering - Canadian Hall of Fame (Acrylic and Oil)

MARIA GABÁNKOVÁ

TEL.: (416) 535-8063

www.paintinggalleries.ca

e-mail: gabankova@paintinggalleries.ca

Je to pro legraci, dělat prstem práci

Věta *Nehne ani prstem* byla označením lenocha, když jsem vyrůstal v Ostravě. Můj dědeček toto úsloví drtil mezi zuby, když sekal trávu na zahradě a úkosem pozoroval přes plot souseda Volného, penzistu od dráhy, sedícího v lehátku na sluníčku, a sousedka Kramářová sekala srpem jeho trávu pro králíky. Babička totéž říkala o synovci, který *kam se vydělal - tam to nechá a nehne prstem*.

Dnes jsem pozoroval mladou ženu v kavárně *Books and Beans* jak její prst tancoval po klapkách mobilů. Upozornil jsem Zdeňka, a ten se kouknul směrem k ženě, a řekl, že možná pracuje prstem. Začli jsme hledat a vyjmenovávat co se dá udělat prstem, co ještě nedávno žádalo obě ruce.

„Moje babička,“ chytla se tématu Zdeněk, „mi mockrát vyprávěla, jak dříve musela den co den čistit a leštit cylindry petrolejky, a teď zmáčkne prstem vypínač a má elektrické světlo.“ „Můj prastrýc Teodor, přidal jsem, mi vyprávěl jak točil klikou, aby nastartoval motor auta a teď, liboval si v padesátých letech, zmáčknu prstem startér a motor naskočí bez námahy *ein zwei*.“

„Moje matka,“ řekl Mervyn, „stála v úžasu u ždímačky prádla a libovala si, že jedním prstem dělá ždímání, které ji dříve dělalo puchýře na dlaních než prádlo vykroutila rukama.“

„A což výtah,“ vzpomněl jsem si, „který na zmáčknutí tlačítka prstem nás vynesl do x-tého patra.“

Pili jsme kafe a přemýšleli co dalšího se dá udělat jedním prstem. „Na vstupních dveřích veřejných budov,“ vzpomněl si Mervyn, „jsou dnes vypínače k otvírání dveří, stačí stisknout tlačítko a dveře se otevřou s pomocí motoru.“

„Měl jsem moped, co se startoval sešlápnutím pedálu; nové motorky mají startování tlačítkem.“

„Ležím na gauči,“ řekl Mervyn, „a měním televizní kanály zmáčkáním tlačítek dálkového ovladače.“

Ta mladá žena, pár stolku od nás, pořád mačkala svůj mobil, asi měla dlouhou konverzaci. Mervyn se taky otočil k té ženě a řekl mi, že četl článek, že výzkumníci už jsou schopni snímat mozkové impulsy a přeměňovat je elektronicky na motorické úkony jako pomoc invalidům. A protože kvůli nepohybování a přejíždání bude brzo většina národa invalidní, už nebudeme muset ani namáhat prsty, neb tohoto vynálezu se chopí všichni. Přistoupil k našemu stolku právník Stanley a oznámil nám, že byl včera se svou paní v divadle na skvostné činohře *Loveless*. „Na tu se musíte jít podívat“, řekl s nadšením, „...a vezměte si plénku do kalhot, protože se počůráte smíchem!“

„Tys byl v divadle,“ optal se Zdeněk s údivem, „když hráli hokej Kanadčanů s Rusy?“

Stanley se zachmuřil a přiznal, že jeho protest k návštěvě divadla manželka uhasila slovy: „Divadlo nebo rozvod? a poddal jsem se,“ vzdychl, „protože naše manželství visí na vlásku.“

Zasmáli jsme se, vědouce že Stanley je vydírán už dlouho, a často o tom vypráví. „Vprostřed prvního jednání,“ vrátil se Stanley do divadla, „jsem vytáhnul mobil a vyťukal prstem synovi do Ottawy jak se hokejový soubor Kanadčanů s Rusy vyvíjí? V momentě pípnul mobil a četl jsem odpověď 3:0. Kdo vyhrává?, vymačkal jsem revmatickým prstem zlostně, že syn nechápe, že jsem v divadle. Za chvíli syn odpověděl: *Vyhráváme*

3:1, právě jsme dostali gól. Muž sedící v řadě za mnou sledoval moje mačkání a naklonil se mi k uchu a optal se ‚Kolik?‘ ‚Vyhráváme 3:1,‘ zašeptal jsem mu do ucha a vzápětí se hledištěm šířilo: ‚Vedeme 3:1!‘“

„O přestávce jsem zavola synovi do Ottawy,“ pokračoval Stanley, „a dozvěděl se, že je to 7:2.“

Zprávu jsem rozšířil kolem sebe, protože slušní lidi mobil do divadla nenosí, a já nejsem slušný.

Zase jsme se zasmáli a Stanley byl rád, že nás baví a pokračoval, že po přestávce bylo divadlo skvostné a lidí se smáli a já se smál, protože jsme to Rusům natřeli a byl jsem v blahu. „Po divadle jsem vyšli k šatnám a tam ve frontě mne obstoupil houfek - jak hokej skončil? Vyťukal jsem starým prstem do mobilu *Jak to skončilo?* Syn odpověděl ‚Jdeme do prodloužení,‘ a obličej kole mne ztuhly a jeden přes druhého říkali, vždyť o bylo před hodinkou 7:2??

‚Zavolej mu,! přikázal mi kdosi, a já neměl chuť mačkat prstem textový vzkaz; syn zvedl telefon. ‚Co se stalo,‘ zařval jsem do telefonu, a syn se zachechtal, že jsme vyhráli 7:3 a oni oslavují. Řekl jsem houfku kolem sebe, že syn si dělal srandu a skončilo utkání 7:3 a jeden mi poděkoval.

Všichni jsme se smáli a Stanley na odchodu řekl: „Na to divadlo, hoši, určitě zajděte.“

Chtěl jsem se Zdeňka optat, proč se šedesátníci s oblibou oslovují „hoši“, ale byl čas jít domů. Vytáhnul jsem mobil a vyťukal prstem Evě, že už jsem na cestě domů.

Ross Firla - Sudbury

E-mailový rozhovor - Jan Kavalír zpovídá Josefa Čermáka

POKRAČOVÁNÍ Z MINULÉHO ČÍSLA

Jak jste sledoval události, které se děly po únoru 1948, konkrétně například vykonstruované procesy a poté samozřejmě rok 1968, okupaci Československa vojsky varšavské smlouvy?

První měsíce komunistické vlády jsem zažil ještě doma a představoval jsem si, že tak nějak jako já se museli cítit protestanti po Bílé hoře. Civilizační úsilí celých generací bylo během několika dní zrušeno hordou Stalinových pochopů. Ani to nejhorší, něco jako před staletími popravy na Staroměstském náměstí, na sebe nedalo dlouho čekat: Heliodor Píka (pověšen v lednu 1949), Milada Horáková (pověšena 22. června 1950 a nepohřbena)... Ani před ženou se nezastavili. Její proces jsme sledovali s hrůzou nad zvrhlostí lidí naší krve. Ale také s pokorným obdivem k statečnosti této ženy (a snad i s pocitem studu, že my jsme odešli) jsme slyšeli její obhajobu (přeloženo z anglického překladu): „Věřím ve svobodu a rovnost pro všechny. Jsem proto zrádce? Oponovala jsem tak zvané „lidové demokracii“, poněvadž ji nepovažuji za demokratickou. Pracovala jsem proti ní. Kdyby se stal zázrak a já byla propuštěna, pracovala bych proti ní znovu.“ V uprchlickém táboře v Německu proces sledoval manžel dr. Horákové s Jiřím Cornem. S dr. Horákem jsem se později několikrát setkal a vždycky ve mně něco umřelo při představě, že slyšel v rozhlase rozsudek smrti nad svou ženou. S Jiřím Cornem jsme po jeho příchodu do Kanady utvořili Klub Milady Horákové a 2. července 1953 uspořádali na její paměť v *Museum Theatre* v Torontu tryznu, při níž hlavním řečníkem byla kanadská poslankyně Margaret Aitken. Viděla dr. Horákovou jinak než její vrazi: „Až toto století se uzavře, dr. Milada Horáková bude legendou a její jméno jedním z jeho nesmrtelných jmen.. Před dvěma roky Centrum pro evropská, ruská a euroasijská studia na Torontské univerzitě spolu s Generálním konzulátem České republiky uspořádalo seminář o procesu s dr. Horákovou, na kterém promluvil přední znalec tohoto neprominutelného zločinu, Marek Janáč, představený generálním konzulem Richardem Krpačem a při kterém byla dceři dr. Horákové Janě předána Masarykova cena Českého a Slovenského sdružení v Kanadě, udělená Miladě Horákové in memoriam.

Těšili jsme se s vámi, kdykoliv se objevila jiskřička naděje a když přišlo jaro 1968, byl jsem (jako nejmladší - a také svobodný) skupinou, zastupující různé krajské organizace vybrán, abych se jel na to „pražské jaro“

podívat. (Jak budoucnost ukázala, byla to moje jediná cesta domů za celou dobu trvání komunistického režimu). Nejdřív jsem zajel do Bratislavy, kde jsem s tatínkem významného slovenského politika Rudolfa Fraštackého položil na Bradle věnec se stuhami Českého a Slovenského sdružení v Kanadě, Kanadského Sokola a Masarykova ústavu. Bratislava byla plná ruských vojenských vozidel - V Černé nad Tisou probíhala schůzka mezi Dubčekem a Brežněvem. V Praze jsem navštívil autora dopisu *2000 slov*, Ludvíka Vaculíka. Vaculík mi řekl, že se právě vrátil z Černé a že to visí *takhle na vlásku*; podle jeho soudu Dubček svedl soudruhy v Ústředním výboru strany na scesti svou vírou, že Sovětský svaz v Československu nezasáhne a poněvadž strávil léta v SSSR, soudruzi jeho názor brali velmi vážně. Jinak mi radil, abychom si to v Praze užili a nespotebovali všechnen čas na politiku. Navštívil jsem paní Hanu Benešovou v Sezimově Ústí, kde jsem na hrob jejího manžela položil věnec. Paní Benešová byla velmi optimistická, neočekávala, že SSSR zasáhne, hodně spoléhala na mladou generaci (zřejmě zvláště držela na Císaře). Na Masarykův hrob v Lánech jsem položil věnec se stuhou „Věrní zůstaneme“. Několik málo dní po návratu do Toronta jsem byl krátce po půlnoci probuzen dcerou Jiřího Corna (v té době generálního jednatele Českého a Slovenského sdružení v Kanadě), která mi přinesla jeho vzkaz, že armády Varšavského paktu přepadly Československo a že prvním letadlem ráno letíme do Ottawy na schůzku s členy kanadské vlády.

V letadle do Ottawy jsem dal dohromady žádost kanadské vládě. Měla v podstatě dva body: žádali jsme, aby Kanada na zasedání Spojených národů odsoudila přepadení Československa a aby přijala co možná největší počet našich uprchlíků, kteří se valili hlavně do Vídně (komuniste se je ani nepokoušeli zastavit - zbavili se nejhlučnější opozice). Schůzky s členy kanadské vlády jsem se nezúčastnil - byla nás pěkná kupa a nechtěl jsem, abychom vypadali jako peší invaze.

Po návratu do Toronta jsme zorganizovali masový protest u torontské radnice. Byl jsem jedním z řečníků. Své poznámky jsem zakončil: (překlad) „Nemůžeme-li poslat své tanky proti sovětským, alespoň se znovu zasvěťme vznešeným ideálům svobody, domáhejme se stále silněji a neodbytněji svobody pro všechny. Za železnou oponou náš hlas slyší, a stále silnější ozvěna se vrací. Jednoho dne tato ozvěna naroste do síly

uragánu, který sovětské tanky nepřemohou.“

Kanadská vláda Pierra Elliota Trudeau splnila svůj příslib: během několika měsíců do Kanady přijalo přes deset tisíc československých uprchlíků.

Jak vnímáte Českou republiku dnes? Myslíte si, že více než 20 let po revoluci, je Česká republika opravdu demokratickou zemí?

Myslím, že zvenci politický život v České republice se jeví jako chaotické, vulgární divadlo. Tak se pravděpodobně jeví politický život v každé demokracii, ale v České republice je ten dojem zvláště silný. Jestliže hlavním znakem demokracie je možnost volit si svou vládu, pak Česká republika demokracii je. Je-li opravdu demokratickou zemí nevím, poněvadž nevím, jak „opravdu demokratickou zemí“ definujete. Mrzí mne, že slyším tolik stížností na korupci, i tam, kde ve vyspělejších zemích se vyskytuje jen zřídka: zkorumpovaná policie a dokonce i soudci. Slyším, jak neurvale se bývalí členové komunistické strany prodírají k moci a snaží se obsadit každé významnější místo. Pochopitelně jmenování bývalého komunisty předsedou vlády (sotva dvacet let po pádu brutálního režimu nastoleného komunistickou stranou) se některým z nás venku zdá skoro groteskní. Jestliže tedy mohu zrekapitulovat svůj nejpesimističtější pohled na historii své rodné země od pádu komunismu, vypadá to nevesele: ztratili jsme polovinu území, zločiny a bezprávi režimu se zapomněly, zachovali jsme komunistické straně politickou bázi, vybíjíme se v škandálech (sexuálních - což konečně je oblíbená činnost politiků a jiných celebrit po celém světě - ale i jiných: rozkrádání majetku a obohacování prostřednictvím stranické politiky, výroba doktorátů atd.). Ale když se dobře vyspím, vidím to růžověji: po pádu režimu nebyly kandelábrы ozdobeny oběťmi spravedlivého hněvu, Slováci a Češi se sice proti vůli obou národů rozdělili, ale docela pokojně, celkem si nevedou hůř než některé včera bratrské národy (které, dokud byly v bratrském svazku měly občas tendenci jednoho z bratří obsadit), máme bohatý politický život, tak bohatý, že jedna z našich stran (až do Mnichova jeden z dvou nosných pilířů československé demokracie a později - a dosud- věrná kamarádka komunistů) položí vládu druhé strany v okamžiku, kdy tato vláda má možnost dát republice zazářit na mezinárodním politickém nebi; a strana, která zemi násilně vládla 40 roků, už začala plánovat prezidentské volby, které se mají konat až za tři roky. A samozřejmě mně se to hezky píše, tisíce milí za mořem. (Pokračování příště.)

Nejde jen o Obratníky (Raka a Kozoroha)

Jako spirituální příklad stojí mezi největšími muži našeho věku. (Karl Shapiro, významný americký básník)

Letos v červnu tomu bude **třicet let** od úmrtí spisovatele, kterého měl Karl Shapiro na mysli.

Henry Valentine Miller není často jmenován mezi nejvýznamnějšími americkými spisovateli našeho věku. Taková hodnocení pochází z per a hlav literárních kritiků a odborníků, většinou věci znalých. Pravděpodobně. Já se samozřejmě za takového odborníka nepokládám, ale přesto si myslím, že tento autor je mnohdy poněkud nesprávně chápán a jeho význam nedoceněn. Je mu přičítáno významné místo mezi spisovateli, kteří se svým dílem, poznamenaným sexualitou či obscenitou, dostali ve známost čtenářům či po přestálých potížích s cenzurou, na literární výsluní. A to je, myslím veliké nedorozumění, hodnocení poněkud pokulhávající jednostranností náhledu. Neboť H. Miller není jen autorem knih, které jej vynesly na oběžnou dráhu jako tzv. *kontroverzního autora*. Tyto knihy naopak tvoří obsahem jen bezmála nepatrnou část jeho bohaté tvorby.

Dovoluji si poznamenat, že kromě knihy *Sunday After War* (Neděle po válce) snad všechny jeho další knihy jsem četl a dokonce je i mám. Mohu tedy říct, že snad trochu vím, o čem píšu.

Dle mého názoru H. Miller se směle řadí vedle autory jako Joyce nebo Céline či básník Whitman a další, vedle nichž ale uváděn mnohdy není.

Co já považuji na jeho knihách za nejcennější, je jakási opravdovost, věrohodnost, ač někdy to snad *může být* i jenom jím vytvořený dojem. A někdy si třeba na jedné stránce i protirečí. Ale to jsou jen, dle mého názoru, malé závady na jeho zcela ojedinělém díle, kde sex (to slovo se mi nikdy nelíbilo) je chudičkou *Popelkou* mezi závažnými myšlenkami, sdělovanými navíc zajímavým, vpravdě originálním způsobem. Mnohdy je to text připomínající poezii v próze, případně díla impresionistů. Je to autor, který čtenáře (tedy mě rozhodně), s obdivuhodnou snadností dostává mezi postavy svých knih. Po jeho bok, neboť převážně jde v nich o autora samého. Jeho kritika Ameriky jeho časů (a do jisté míry i mých časů) mi nejednou připadá, snad vlivem zkušeností s jinou velmocí, Sovětským svazem, až mnohdy velmi přísná, ale dnes, po mnoha letech života na americkém kontinentě musím mu dát ve velmi mnohém za pravdu.

Napadlo mě jednou, jak by asi byl H. Miller hodnocen, kdyby nenapsal ty knihy, kde je zmínka o tělesném obcování mezi mužem a ženou. *To by mě skutečně moc zajímalo!* Jak by pak kritik mohl vycházet jen z knih jako *Air Conditioned Nightmare*, *Remember to Remember*, *Black Spring*, *Big Sur* and the *Oranges of Hieronymus Bosch*, *Cosmological Eye*, *The Colossus of Maroussi* (snad jedna z nejlepších knih napsaná o Řecku) *Wisdom of the Heart*, *The Books in My Life*, *Reflections*, *Letters to My Friends*, *Stand Still Like the Hummingbird*, *The Time of the Assassins*, *Just Wild About Harry*, *The Smile at the Foot of the Ladder?*

Může-li autor napsat tak citlivou skicu jako je tato *The Smile at the Foot of the Ladder*, příběh stárnoucího klauna, který, v zastoupení za onemocnělého kolegu, v době, kdy sám už jako klaun nevystupoval, ale chtěl tomuto méně schopnému kolegovi pomoci ke slávě, pak si snad čtenář uvědomí ono *zkreslující* hodnocení Henryho Millera *jen* jako spisovatele, který *prolomil bariéru psaní o sexu* ... jak je klasifikován např. v Almanachu 2000, Stručné Encyklopedii a patrně i jiných učených zdrojích pro čtenářovo poučení.

Naše první Československá republika vyznačovala se nemalou znalostí dobré literatury. O tom jsem se mohl sám přesvědčit. Kontroverzní díla Joyceho *Odyssea* a Millerova *Obratníku raka* vyšla česky na sklonku třicátých let. Millerův *Obratník* v roce 1938 jako první v cizím jazyce, kromě francouzského vydání. Dodnes si pamatuji ten čtenářský zážitek, když jsem obě knihy, vypůjčené jen na legitimaci v *Univerzitní knihovně*, hltal s větším zaujetím než vztahy matematické a fyzikální, které mne ale také nádherně fascinovaly...

Vladimír Cícha - Vancouver

Před uzávěrkou: Dusík odstoupil. Liška napadl premiéra a ČEZ

Deset týdnů před volbami vláda přichází o jednoho člena. Ministr životního prostředí za SZ Jan Dusík včera rezignoval. Důvodem je plánovaná obnova severočeské tepelné elektrárny v Prunéřově. ODS vzápětí oznámila, že by měla o funkci zájem: mluví o náměstkyni Rut Bízkové z ODS.

Podle Dusíka plány ČEZ ve dvou parametrech neodpovídají nejlepšímu dostupným technologiím, ale premiér Jan Fischer ho prý nutil k bezodkladnému podpisu posudku, který by obnovu posvětil. Tomu se Dusík podle svých slov vzepřel.

Zelení se ústy šéfa Ondřeje Lišky vzápětí pustili do premiéra Jana Fischera, že ustoupil tlaku ČEZ. Této firmě navíc vyčetli, že se chová jako stát ve státě a ovládá politiku.

Fischer podle Dusíka, který se zaštilil analýzou norské společnosti DNV k obnově elektrárny, osobně odmítl další varianty postupu. Ministra prý nutil k podpisu posudku Prunéřova (EIA), který hodnotí dopady elektrárny na životní prostředí a bez kterého stavba nemůže být realizována. „Jan Fischer vyjádřil názor, že není vhodné rozhodnutí ve věci vlivu modernizace elektrárny Prunéřov II na životní prostředí opakovaně odkládat,“ uvedl mluvčí vlády Roman Prorok.

Dodal, že premiér rozhodnutí ministra životního prostředí neovlivňoval. „Vždy plně respektoval, že je to záležitost odborné i věcné kompetence a odpovědnosti ministra životního prostředí,“ podotkl Prorok.

Zelení chtějí s premiérem jednat o Dusíkově nástupci. „Ale nebude to nikdo, kdo se bude ochoten podvolit tomu, jak si firma ČEZ přeje, aby úřady a vláda rozhodovaly,“ uvedl Liška.

„Firma ČEZ, která je většinou vlastněná státem, ovlivňuje události do té míry, že se jí obávají postavit nejen ministři, ale i premiér,“ dodal Liška. Podle něj se čím dál více ukazuje, že ministři i vláda skákají, jak píská ČEZ.

Společnost ČEZ uvedla, že se ke zprávě norské společnosti vyjádří, až ji bude mít k dispozici. „V momentu, kdy před zveřejněním zprávy nevládní organizace komentují její údajný obsah, je otázkou, nakolik může být věrohodná a neupravená,“ uvedla mluvčí ČEZ Eva Nováková.

Šéf ODS Mirek Topolánek Právu v SMS napsal, že Dusík „byl pod obrovským tlakem zelených. Prunéřov je umělý problém. Jeho nástupkyně, protože předpokládám, že to

bude Rut Bízková, to zvládne.“ Bízková je náměstkyní ministra za ODS.

Předseda ČSSD Jiří Paroubek řekl Právu, že si musí vyslechnout Fischerovo stanovisko.

„Buď premiér tlak na ministra přehnal, anebo při jeho známé korektnosti se vedení SZ snaží celou věc zpolitizovat tak, aby před volbami mohli hrát pozici bojovníka proti ČEZ. Přitom tři roky byli ve vládě, která ČEZ tolerovala,“ podotkl Paroubek, který kandiduje na Ústecku.

Ten předpokládá, že rezignace Dusíka povede k urychlené modernizaci Prunéřova: „Z toho budou profitovat zejména obyvatelé Ústeckého kraje, neboť dojde ke zlepšení životního prostředí a ovzduší, protože po modernizaci elektrárny výrazně klesnou emise síry, oxidu uhlíku i dusíku.“

Dusík vytýká projektu ČEZ nižší účinnost a vyšší emise oxidu uhličitého, což podle něj potvrdila i zveřejněná studie DNV.

Podle svých slov chtěl ČEZ vyzvat k předložení varianty s účinnější technologií, případně k návrhu kompenzačních opatření ke snížení emisí CO2.

Podle výsledku norské studie nesplňuje projekt ČEZ minimální účinnost 42 % a překračuje také limit pro emise CO2. „Realizací této varianty by se emise CO2 zvýšily o 5 %. Podle našeho názoru nebyly prozkoumány technické možnosti, které by odchylku v účinnosti a emisích odůvodňovaly,“ řekl Bart Adams z DNV.

Slovak House
Slovak Infocentre
8 Clarence Square, Toronto
Otvoreno:
Streda 15:00-17:00
Tel.: 416/689-9889
E-mail: info@slovakhouse.org
www.slovakhouse.org

Teplíce nadále v čele

Pondělní dohrávka Slavia-České Budějovice přinesla dva rozdílné poločasy. V prvním zářil jubilat Stanislav Vlček, který hrál svůj 400. zápas v české lize a je tak devátým hráčem, kterému se to podařilo. Již v druhé minutě otevřel skóre a v 11. minutě nastřílel tyč. Navíc zaznamenal v 43. minutě vítěznou branku hlavou. Nedařilo se naopak slovenskému brankáři Seneckému v dresu Slavia, který inkasoval v 26. minutě po střele Černáka z třiceti metrů a v 39. minutě po slabší ráně Ondráška z vápna. Druhou branku Slavia vstřelil Janda, když dorazil míč odražený od břevna po hlavičce Trubily z dvaceti metrů. Slavia vyhrála 3:2.

Ve středu se pak dohrával poslední podzimní zápas, v kterém Teplíce, až po velké námaze zdolaly Plzeň 2:1.

V 19. kole byla soustředěna pozornost na zápas Slavia s Teplícemi. Utkání, od kterého se hodně očekávalo poznamenala vážná zranění tří hráčů v prvním poločase. Nejprve teplický Matula hlavou knockoutoval slávistického Jandu a oba hráči putovali pro podezření z otřesu mozku do nemocnice na pozorování. Opár minut později pronikal Naumov po levém křídle a teplický Klein ho skluzem zastavil tak nešťastně, že na hřišti musela přijet sanitka a makedonského útočníka odvézt do nemocnice s dvojitou frakturou. V prvním poločase se pak nastavovalo dvanáct minut. Bylo vidět, že hráči utkání dohráli jen z povinnosti a zápas se skončil 0:0, což vyhovovalo více Teplícím. V neděli pak Sparta v závěru utkání otočila zápas v Mladé Boleslavi a vyhrála 2:1. V souboji na konci tabulky hráli střížkovští Bohemians se Slováckem 1:1 a Bohemians 1905 prohráli v Plzni 0:3. Ostatní zápasy: České Budějovice-Liberec 1:1, Olomouc-Příbram 3:1, Jablonec-Kladno 1:0 a v pondělním moravském derby hrálo Brno s Ostravou 1:1.

Tabulka po 19.kole:

1. Teplíce	19	11	7	1	33:18	40
2. Sparta	19	10	9	0	23:9	39
3. Jablonec	19	11	4	4	22:16	37
4. Ostrava	19	10	6	3	28:17	36
5. Plzeň	19	9	6	4	23:15	33
6. Slavia	19	8	7	4	25:16	31
7. Olomouc	19	8	4	7	31:20	28
8. Boleslav	18	7	4	7	29:24	25
9. Příbram	18	7	3	8	19:21	24
10. Brno	19	6	6	7	17:23	24
11. Liberec	19	6	3	10	19:26	21
12. Bohemians	19	5	5	9	11:19	20
13. Budějovice	19	3	7	9	16:25	16
14. Slovácko	19	4	3	12	15:27	15
15. Kladno	19	4	2	13	13:29	14
16. Boh. Praha	19	3	2	14	17:36	11

Corgoň liga

V 22. kole na Slovensku rozdrtila Trnava Dunajskou Stredu 7:0, když již v poločase vedla 3:0. Slovan se trápil s Nitrou a po bezbrankovém poločase vyhrál těsně 2:1. Košice ani proti Dubnici nevítežily a hrály doma 1:1, zatímco další východoslovenský klub Prešov prohrál v Ružomberoku 0:2. Nedařilo se ani Petržalce, která se stejným výsledkem neuspěla v Senici.

TABUĽKA

1. Žilina	22	16	2	4	36:10	50
2. Slovan	22	14	4	4	35:17	46
3. Bystrica	22	12	7	3	31:17	43
4. Nitra	22	9	5	8	24:20	32
5. Senica	22	9	5	8	21:26	32
6. Trnava	22	9	4	9	37:25	31
7. Ružomberok	22	7	6	9	23:27	27
8. Prešov	22	7	4	11	18:23	25
9. Petržalka	22	6	5	11	24:28	23
10. Dun. Streda	22	5	7	10	18:32	22
11. Dubnica	22	5	6	11	16:32	21
12. Košice	22	3	5	14	18:44	14

Záver slovenskej extraligy

51. kolo: Sp. Nová Ves-Poprad 3:4, Ban. Bystrica-Lipt. Mikuláš 7:1, Trenčín-Slovan 3:8, Nitra-Zvolen 3:0, Žilina-Skalica 2:3, Košice-Martin 4:0.

52. kolo: Martin-Žilina 3:4, Skalica-Nitra 3:0, Zvolen-Trenčín 6:4, Slovan-Ban. Bystrica 3:4 po sam. naj., Lipt. Mikuláš-Sp. Nová Ves 4:6, HK Orange 20-Poprad 2:7.

Závěrečná tabulka

1. Slovan	47	35	5	2	5	199:101	117
2. Bystrica	47	24	10	4	9	179:133	96
3. Košice	47	24	3	317	179:126	81	
4. Martin	47	22	4	516	139:131	79	
5. Skalica	47	23	3	417	153:137	79	
6. Poprad	47	24	0	518	155:132	77	
7. Nitra	47	21	5	318	127:130	76	
8. Zvolen	47	20	3	519	132:126	71	
9. Trenčín	47	17	3	423	159:167	61	
10. Žilina	47	12	8	423	126:158	56	
11. Sp. N. Ves	47	13	2	527	125:168	48	
12. L. Mikuláš	47	12	2	528	129:185	45	
13. Orange	36	4	1	031	70:178	14	

NHL

Andrej Meszaros se ohlédl za olympiádou Toronto-Tampa Bay 4:3 (0:1, 2:1, 1:1, 1:0)

Není výjimkou, že v posledních zápasech jdou zápasy Toronto do prodloužení. To platí i o zápase proti Tampě Bay. Domáci zvítězili 4:3 v prodloužení. Bodová ztráta mrzela slovenského reprezentanta v dresu Tampy Andreje Meszároše.

ABE: Jak moc mrzí ztráta bodu?

AM: Mrzí to velmi, protože každý bod potřebujeme.

Soutěž se krátí a do konce chybí pouze šestnáct zápasů. Některé týmy před námi také vyhrávají. Musíme se z toho vyspat a jít dále.

ABE: Jak je náročný závěr sezóny, hrajete prakticky každý druhý den?

AM: Je to velmi náročné, po olympiádě se to zahustilo, ale nelze se na to vymlouvat, všichni mají stejné podmínky.

ABE: Jaké jsou vzpomínky na olympiádu?

AM: Krásné i bolavé. Dotáhli jsme na to čtvrté místo, ale vedli jsme v boji o bronzovou medaili o dvě branky v poslední třetině, ale nastal nějaký zkrat. Mrzí to o to víc, že jsme bronz měli na dosah a také proto, že už v slovenské reprezentaci taková parta nebude. Bylo to skvělé, byla legrace a budou na to hezké vzpomínky.

ABE: Podle vás, které slovenské mužstvo bylo lepší - to které získalo titul mistrů světa nebo tohle z Vancouveru?

AM: Těžko se to porovnává. MS bylo krásným úspěchem, ale nebyli tam ti nejlepší hráči. Na olympiádě byli nejlepší hráči na světě, my jsme mnohé z nich dokázali porazit. Obojí je krásné, být mistrem světa i čtvrtým na olympiádě. Myslím si, že obě mužstva byla vynikající.

ABE: Po prohře s Českem byl jakýmsi zlomem zápas s Ruskem, kdy jste vyhráli na samostatné nájezdy 2:1. Jaké jsou vzpomínky na toto utkání?

AM: Šli jsme do zápasu, že nemáme co ztratit. Rusové byli favority. Perfektně jsme bránili, i když jsme prohrávali. Až v padesáté minutě jsme vyrovnali a při samostatných nájezdech nás podržel Halák a Demitra rozhodl.

ABE: Proti Lotyšsku již to byl jiný tým, který měl sebevědomí...

AM: Své sehrál den volna a jeden trénink. Do toho zápasu jsme šli naplno.

ABE: V play-off jste však byli favority proti Norsku, ale byl to vyrovnaný zápas...

AM: I to bylo těžké utkání. Tlačili jsme celý zápas a teprve deset minut před koncem se to rozhodlo. Ale o tom to je, bojovat do konce zápasu.

ABE: Proti Švédsku jste však favority nebyli a přesto jste zvítězili...

AM: My jsme věděli přesně, co hrají. Bránili jsme ve středním pásmu a podařilo se nám to. Podržel nás Jaroslav Halák.

ABE: Jedno z nejhezčích utkání bylo proti Kanadě a přesto vám mnozí vyčítali, že jste byli v první třetině zakřiknutí...

AM: V první třetině jsme se snažili bránit, kdybychom to otevřeli, tak bychom mohli dostat pět, šest branek, to jsme nechtěli dovolit. Druhou třetinu jsme hráli již lépe a třetí jsme měli navrch. Chyběli možná dvě minuty a dokázali bychom vyrovnat. Kdo ví, třeba bychom pak vyhráli v prodloužení. Jsou na to hezké vzpomínky a byly velké šance na konci utkání. Bylo by to krásné, ale myslím si, že jsme nezklamali.

ABE: Olympiáda je minulostí a jaká je šance, že Tampa postoupí do play-off o Stanley Cup?

AM: Potřebujeme každý bod. Ze šestnácti zápasů bychom měli vyhrát minimálně čtrnáct. Bude to velmi těžké a bude záležet i na těch ostatních. Nesmíme se však na to ohlížet a musíme každý zápas hrát svoji hru naplno. Právě proto mrzí, že dnes jsme oba nezískali.

ABE: Jak moc se projevuje únava?

AM: Únavu trochu začínám cítit, ale myslím si, že je to normální. Olympiáda měla šílený rozvrh. Za deset dnů sedm zápasů. Třikrát to šlo po dvou, ale jak již jsem řekl, jsou na to krásné vzpomínky. Ti, co nehráli, tak si mohli vyléčit zranění a odpočinout si. Ale reprezentovat svou zem by asi nikdo neodmítl.

Eliáš a Škoula se sešli mezi Ďábly

Toronto-NJ Devils 2:1
(1:0, 0:1, 0:0, 0:0, sn: 3:1)

Teprve samostatné nájezdy rozhodly o vítězství posledního mužstva ve Východní konferenci nad vedoucím mužstvem Atlantské konference NJ Devils. Toronto totiž proměnilo všechny tři nájezdy Kessellem, Kuleminem i Mitchelem. Rovněž hostující Zach Parise překonal domácího brankáře Jean-Sebastien Giguera, ale druhý nájezd Patrik Eliáš neproměnil, takže si Maple Leafs připsali oba body. Jejich vedoucí branku v závěru první třetiny vstřelil

Phil Kessel. Za Devils vyrovnal v 36. minutě Clarkson. V úvodu prodloužení hrálo sice Toronto přesilovku čtyři na tři, ale nevyužilo ji a tak rozhodly samostatné nájezdy. V dresu New Jersey se po letech sešli Martin Škoula a Patrik Eliáš. Škoula odehrál 19:49 minut Patrik Eliáš byl na ledě o jednu minutu a třináct vteřin déle. S výsledkem sice nebyli nadšeni, ale po vítězství nad Pittsburghem jim ztráta bodu tolik nevadila. Nejprve hodnotil utkání Martin Škoula:

MŠ: Nehráli jsme nejlépe. Vyřekli jsme bod. V nájezdech pak šlo o štěstí.

ABE: Byl jste několik hodin na soupisce Toronto Maple Leafs, jak jste přijímal tento trade: Z Pittsburghu do Toronto a z Toronto do New Jersey?

MŠ: Okamžitě mi Toronto řeklo, že mne vymění dál, takže jsem ani do Toronto nejel. Jenom jsem čekal u telefonu, kam půjdu.

ABE: Takže to nebylo tak dramatické, jak to



ELIÁŠ (26) A GREENE BOJUJÍ S MITCHELEM

vypadalo z venku?

MŠ: Bylo to nervózní, čekal jsem, co se bude dít. Nakonec to bylo do New Jersey, což je vlastně od Pittsburghu kousek, takže jsem blízko rodině.

ABE: Jak moc byl emotivní předchozí zápas právě proti Pittsburghu?

MŠ: Byl to tak trochu play-offs zápas. Bylo velké nasazení, hodně soubojů. Nikdo nedal nic zadarmo, ale hlavně, že jsme vyhráli. Pro mne to bylo určité zadostiučinění, protože jsem v Pittsburghu mnoho nehrál a neměl jsem moc příležitostí, aspoň jsem tedy mohl ukázat, co ve mně je.

ABE: Co očekáváte od této sezóny?

MŠ: Jsem rád, že hraji v mužstvu, které bude hrát play-offs, kde pak záleží na štěstí. Tam jsou šance vyrovnání. A tento tým má předpoklady dotáhnout to daleko.

Kapitán českého národního mužstva Patrik Eliáš byl poněkud stručnější, také na rozhovor bylo méně času. Přesto jsme se i s ním vrátili k zápasu proti Pittsburghu, protože se hrál na den svatého Patrika:

ABE: Jaké byly oslavy po vítězství a navíc v tento den?

PE: Důležité bylo hlavně vítězství. Na oslavy nebyl čas, protože hned po utkání jsme museli jet sem do Toronto. Byl to třetí zápas ve čtyřech dnech, ale dobrý je i ten bod, který jsme zde získali.

ABE: Jak vás při této zátěži poznamenala únava ze věrejška?

PE: Hlavně v první třetině. Chvilí to trvá než se člověk dostane do tempa. Během zápasu se to zlepšilo. Škoda těch nájezdů, že jsme to nezvládli.

ABE: Na nájezd, který jste prováděl, jste se rozjžděl pomalu. Vždycky jedete pomalu nebo měníte rychlost?

PE: Při nájezdech není potřeba rychlost, ale trpělivost. Věděl jsem, co chci udělat. Naznačil jsem to, ale Giguera jsem překvapil natolik, že spadl do brány a tak neudělal potřebný pohyb, aby roztáhl nohy a tudíž jsem mu tam nemohl poslat puk. To se nepovedlo.

ABE: Jak vzpomínáte na ZOH?

PE: Bylo to zklamání. Ten zážitek byl skvělý. Prožíval jsem to s rodinou s přáteli, ve skvělé atmosféře. Parádní zázemí, ale výsledek nebyl dobrý.

ABE: Proč vy i Slovensko jste měli tolik trestných minut proti Finsku?

PE: Zbytečně jsme se nechali vylučovat a tým se dostal z tempa, museli jsme bránit. Při oslabení jsou někteří hráči využíváni víc a pak nemají tolik sil, aby hráli ofenzivně.

Aleš Březina-Toronto

Hokejová play offs

V předkole hokejového play-offs zvítězili favorité, ale vždy to bylo na pět zápasů: Slavia-Litvínov 3:1, 1:5, 5:3, 3:5, a 5:3; Liberec-Budějovice 2:1, 6:5, 1:4, 5:6 (SN) a 9:1.

V prvním kole jsou pak odehrány první dva zápasy: Pardubice-Třinec 1:3 a 5:3, Vítkovice-Sparta 4:1 a 0:2, Zlín-Slavia 6:1 a 0:2, Plzeň-Liberec 4:0 a 4:1. Na Slovensku: Slovan-Zvolen 8:2, 1:6 a 3:2 (SN), Banská Bystrica-Nitra 3:4 (SN), 2:1 a 1:4, Košice-Poprad 1:0 a 4:2, Martin-Skalica 2:6 a 4:5 (SN).



**BEST VALUE!!!
HURRY!!**

SPRING AND SUMMER
AIRLINE TICKETS ON SALE

AS OF MARCH 1, 2010 A VALID
PASSPORT IS REQUIRED
FOR TRAVEL TO MEXICO

HEART OF EUROPE
A DIVISION OF UNIGLOBE
ENTERPRISE TRAVEL LTD.

**1221 YONGE STREET
(BY SUMMERHILL
SUBWAY STATION)
TORONTO, ON
M4T 2T8
Phone: 416-504-3800
Toll free: 1-800-825-7577**

**Heart of Europe Holidays:
416-504-6399
Fax: 416-363-2205**

A GETAWAY THAT'S MORE
THAN JUST A HOLIDAY!!!
ADVENTURE TRAVEL
- EXOTIC TRAVEL
LUXURIOUS TRAVEL
- ROMANTIC TRAVEL

WE OFFER ALL!!!
TRAVEL AND MEDICAL INSURANCE,
AIRLINE TICKETS

WWW.TICO.CA #1810380

**863 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
(416) 533-0080**



Bloor St. W. Danforth Ave.
Ossington Ave. Broadview Ave.
**281 Danforth Ave.
Toronto, Ont
(416) 466-0330**

Naše internetové stránky

Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.
Aktuální vždy v den vyjítí novin.

**www.satellite1-416.com
www.zpravy.ca**

www.zpravy.org

**Předchozí číslo v PDF
www.5.satellite1-416.com**

www.5.zpravy.ca

Kalendář

Co se připravuje
v krajské komunitě v Kanadě
**www.kalendar.satellite1-416.com
www.kalendar.zpravy.ca**